



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

TD3 SERIES

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	6
DE Deutsch	10
FR Français	14
IT Italiano	18
ES Español.....	22
JP 日本語	26
KR 한국인	30
PL Polski	34
RO Română	38
NO Norsk.....	42
SE Svenska	46
DK Dansk.....	50
HU Magyar	54
FI Suomalainen	58
CS čeština.....	62
SK slovenský.....	66
PT Português	70

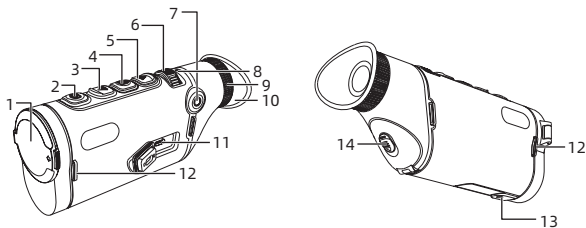
1. Product introduction

The TD series products, with the appearance designed same as the previous generation of products, are easy to hold. Meanwhile, to reduce the weight, the advanced rear focusing system is adopted in design, which can achieve the minimalist operation by one hand, thereby greatly reducing the fatigue of long-term observation. The product is equipped with the latest generation of self-developed 12um infrared detector, the latest hyper light intelligent algorithm and full color AMOLED HD display, bringing you clear images. Besides, 18650 removable universal battery is adopted for unlimited endurance.

2. Packing list

Device × 1, battery × 2, battery charging block × 1, data cable × 1, adapter plug × 4, 5V2A adapter × 1, eyeshade × 1, wristband × 1, Safety Information Sheet × 1, Operation Guidance × 1, and Warranty Card × 1

3. Appearance



No.	Device name	Functions
1	Objective lens module	Focus on infrared light to the detector for imaging
2	 Shutter button	Short press: Photographing Long press: Video recording
3	 Up button	Real-time screen: - Short press: Switch the magnification - Long press: Zoom in smoothly Menu screen: - Short press: Up option/switch to left (single) - Long press: Up option/switch to left (continuous)

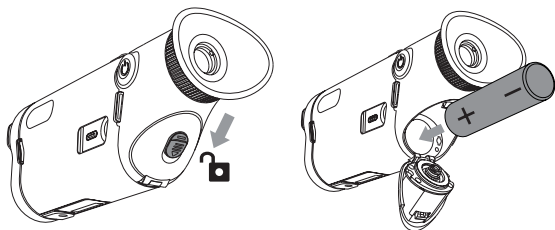
4	 Menu button	Live View: • Short press: Toggle pseudo-color • Long press: Open menu Menu Interface: • Short press: Confirm • Long press: Discard settings and return to previous level
5	 Down button	In real-time view: • Short press: Enable PIP • Long press: Disable PIP In menu interface: • Short press: Switch options down/right (once) • Long press: Switch options down/right (continuously)
6	 Focusing roller	Turn left/right to adjust the focal length
7	Power button	In the power-off state: Long press: Power on With the device powered on, here is the live feed: Short press: Screen off Long press: Power off. Double press: Compensation When the device is powered on, in the menu interface: Short press: Exit menu
8	MIC	This is the recording port
9	Sight distance adjustment	Turn and regulate the eyepiece diopter to meet the clear observation effect of human eyes
10	Eyepiece	Observe the real-time imaging and operation screen of device
11	Type-C port	Connect a PC via a type-C cable
12	Handbag ring	Connect the hand strap
13	Triangular holder interface	Connecting triangle
14	Battery compartment	Space for installing batteries

4. Battery installation

- Press the battery cover button downward to open the battery

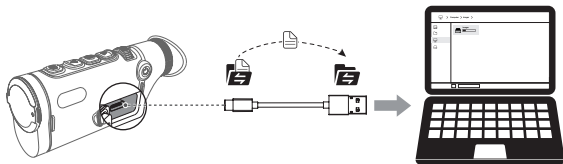
compartment.

- b. Insert 1 battery without distinguishing the positive and negative poles.
- c. Close the battery cover to lock the battery compartment.



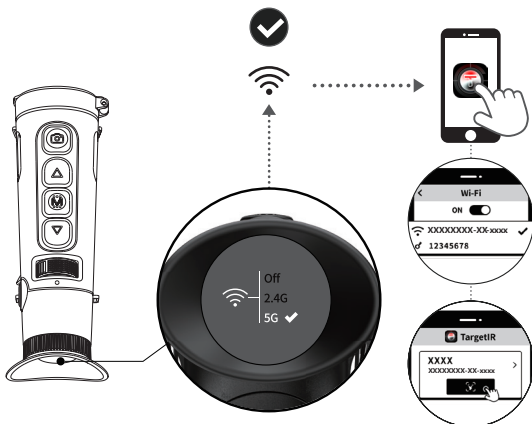
5. Data transmission

- a. Start the device to ensure it is in power-on state.
- b. Connect the device to the PC via USB Type-C cable.
- c. Access the data stored in the device from the PC.
- d. The USB-C cable is used to connect the device and the power source for power supply but not charging.



6. APP connection

- a. Start the device to ensure it is in power-on state.
- b. Turn on the WiFi hotspot on the device.
- c. Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect WiFi.
- d. Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device.



Scan the code to install the TargetIR app



7. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



! Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

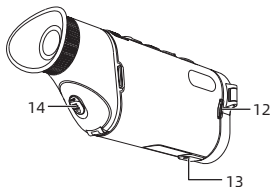
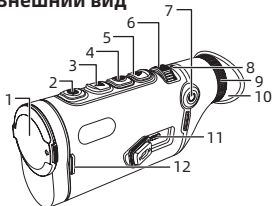
1. Введение в продукцию

Серия TD, выполненная в соответствии с дизайном новейшего поколения, удобна в использовании. В то же время легкий дизайн и использование усовершенствованной системы задней фокусировки обеспечивают минималистичное управление одной рукой, что позволяет значительно снизить утомляемость при длительном наблюдении. В нем используются 12-миллиметровый инфракрасный детектор собственной разработки новейшего поколения, оснащенный новейшим интеллектуальным алгоритмом hyper light, и полноцветный AMOLED-дисплей высокой четкости, обеспечивающий четкое изображение. Съемный универсальный аккумулятор 18650 обеспечивает неограниченное время автономной работы.

2. Список упаковки

Аппарат*1, аккумулятор*2, розетка для подзарядки аккумулятора*1, дата-кабель*1, штекер адаптера*4, адаптер 5V2A*1, глазная повязка*1, ремешок для рук*1, описание техники безопасности*1, инструкция по быстрым операциям*1, гарантийный талон*1

3. Внешний вид

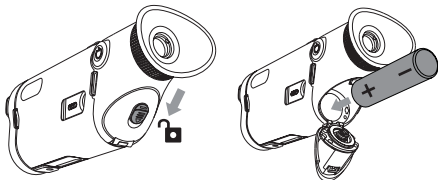


№	Название устройства	Функция
1	Модуль объективной линзы	Фокусирует инфракрасный свет на детектор для получения изображения
2	 Клавиша съемки	Короткое нажатие: фотосъемка Длительное нажатие: видеозапись
3	 Кнопка вверх	Экран в режиме реального времени: - Короткое нажатие: переключите увеличение - Длительное нажатие: плавное увеличение масштаба Интерфейс меню: - Короткое нажатие: опция вверх / переключатель влево (однократное нажатие) - Длительное нажатие: опция вверх / переключатель влево (непрерывное)

4	 Кнопка меню	Live View: • Короткое нажатие: переключение псевдоцвета. • Длительное нажатие: открытие меню. Интерфейс меню: • Короткое нажатие: подтверждение. • Длительное нажатие: отмена настроек и возврат на предыдущий уровень.
5	 Кнопка вниз	В режиме реального времени: • Краткое нажатие: Включить PIP • Длительное нажатие: Выключить PIP Меню • Краткое нажатие: Переключить опцию вниз/вправо (однократно) • Длительное нажатие: Переключить опцию вниз/вправо (постепенно)
6	 Фокусирующий ролик	Поворачивать влево и вправо, чтобы отрегулировать фокусное расстояние
7	Кнопка питания	В выключенном состоянии: Длительное нажатие: Включение питания При включенном устройстве вы увидите прямую трансляцию: Короткое нажатие: выключение экрана Длительное нажатие: выключение . Двойное нажатие: компенсация Когда устройство включено, в меню отображается следующее: Короткое нажатие: Выход из меню
8	MIC	Это порт звукозаписи
9	Регулировка дальности видимости	Поворачивать и регулировать окуляр таким образом, чтобы он адаптировался к человеческому глазу и позволял вести четкое наблюдение
10	Окуляр	Наблюдать изображение и рабочий интерфейс аппарата в режиме реального времени
11	Интерфейс Type-C	Подключение к ПК с помощью кабеля Type-c
12	Кольцо для сумочки	Подсоедините ремешок для рук
13	Интерфейс треугольника	Соединить треугольник
14	Батарейный отсек	Установить аккумулятор здесь

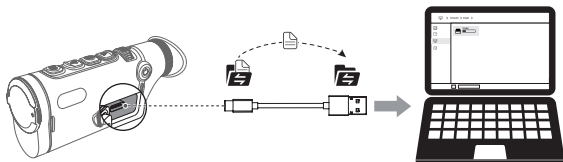
4. Установка батарей

- a. Нажать кнопку на крышке батарейного отсека вниз, чтобы открыть батарейный отсек.
- b. Нет необходимости различать положительный и отрицательный полюса, вставлять 1 батарейку.
- c. Закрывать крышку батарейного отсека, чтобы заблокировать батарейный отсек.



5. Способ передачи данных

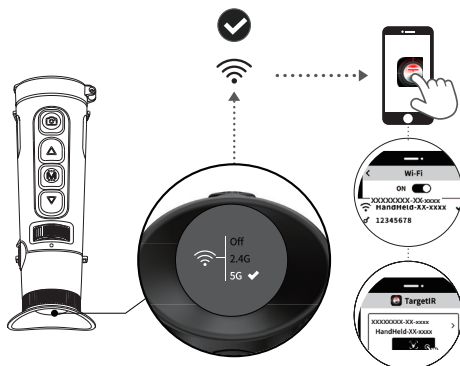
- a. Запустить устройство, чтобы оно включилось.
- b. Подключение устройства к ПК с помощью кабеля USB-Type C.
- c. Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется от компьютерного терминала.
- d. Кабель USB-TypeC подключает устройство к источнику питания, поддерживает подачу питания, но не поддерживает зарядку.



6. Подключение APP

- a. Запустить устройство, чтобы оно включилось.
- b. Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве.
- c. Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь.
- d. Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне,

чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ.



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP



7. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



! Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

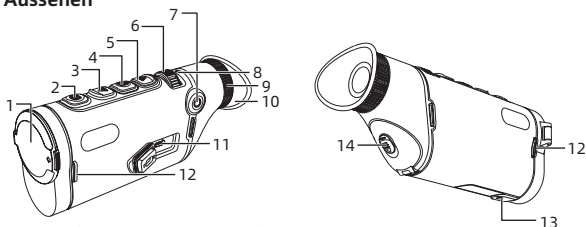
1. Beschreibung des Produkts

Die TD-Serie, die dem Design der vorherigen Generation folgt, ist einfach zu halten. Gleichzeitig können das leichte Design und die Verwendung eines fortschrittlichen Hinterfokussierungssystems, um eine einhändige, minimalistische Bedienung zu erreichen, die Ermüdung bei längerer Beobachtung erheblich reduzieren. Die neueste Generation des selbstentwickelten 12um-Infrarot-Detektors, ausgestattet mit dem neuesten intelligenten Hyperlicht-Algorithmus, und das Vollfarb-AMOLED-HD-Display sorgen für eine klare Bilddarstellung. Herausnehmbare 18650 Universalbatterie für unbegrenzte Lebensdauer der Batterie.

2. Packliste

Gerät x 1, Batterie x 2, Ladestation x 1, Datenkabel x 1, Adapterstecker x 4, 5V2A Adapter x 1, Augenmaske x 1, Handschlaufe x 1, Sicherheitshinweis x 1, Kurzanleitung x 1, Garantiekarte x 1

3. Aussehen

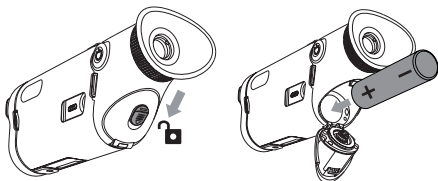


Serien-nummer	Gerät-Name	Funktion
1	Objektiv-Modul	Fokussierung von Infrarotlicht auf den Detektor zur Bildgebung
2	 Foto-Taste	Kurzes Drücken: Foto aufnehmen Langes Drücken: Videoaufnahme
3	 Aufwärts-Taste	Live-Bildschirm: - Kurzes Drücken: Vergrößerung umschalten - Langes Drücken: stufenloser Zoom Menü-Bildschirm: - Kurzes Drücken: Option nach oben/links umschalten (einzeln) - Langes Drücken: Option nach oben/links umschalten (kontinuierlich)

4	 Menü-Taste	Live-Ansicht: - Kurzes Drücken: Pseudofarbe umschalten - Langes Drücken: Menü öffnen Menüoberfläche: - Kurzes Drücken: Bestätigen - Langes Drücken: Einstellungen verwerfen und zur vorherigen Ebene zurückkehren
5	 Abwärts-Taste	Unter Echtzeitbild: - Kurzer Druck: PIP aktivieren - Langer Druck: PIP deaktivieren Menübildschirm - Kurzer Druck: Option nach unten/ rechts wechseln (einmalig) - Langer Druck: Option nach unten/ rechts wechseln (kontinuierlich)
6	 Fokus-Rad	Nach links und rechts drehen, um den Fokus einzustellen
7	Power-Taste	Im ausgeschalteten Zustand: Langes Drücken: Einschalten Bei eingeschaltetem Gerät wird hier der Live-Feed angezeigt: Kurz drücken: Bildschirm aus Langes Drücken: Ausschalten. Doppelklicken: Kompensation Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erscheint in der Menüoberfläche Folgendes: Kurz drücken: Menü verlassen
8	MIC	Dies ist der Aufnahmeanschluss
9	Einstellung des Betrachtungsabstands	Drehen Sie das Okular, um den Blickwinkel an das menschliche Auge anzupassen, um eine klare Beobachtung zu ermöglichen.
10	Okular	Beobachten Sie die Live-Bildgebung und den Betriebsbildschirm des Geräts
11	Typ-C-Anschluss	Anschluss an den PC über Typ-C-Kabel
12	Schlaufe für die Handtasche	Handschlaufe
13	Stativanschluss	Zum Anschluss an eine Stativhalterung
14	Batteriefach	Setzen Sie hier den Akku ein

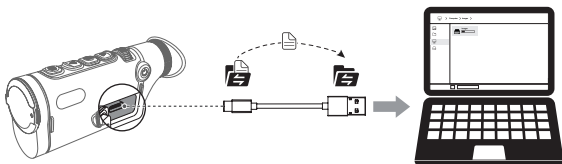
4. Einlegen der Batterien

- Drücken Sie den Knopf der Batterieabdeckung nach unten, um das Batteriefach zu öffnen.
- Legen Sie 1 Batterie ein, ohne zwischen positiver und negativer Polarität zu unterscheiden.
- Schließen Sie die Batterieabdeckung, um das Batteriefach zu verriegeln.



5. Datenübertragung

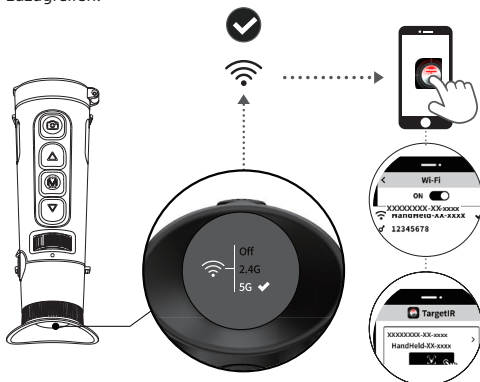
- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet.
- Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an.
- Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC.
- USB-TypeC-Kabel verbindet Gerät und Stromquelle, unterstützt die Stromversorgung, aber nicht das Laden.



6. APP-Verbindung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet.
- Schalten Sie den WiFi-Hotspot des Geräts ein.
- Suchen Sie den WiFi-Hotspot-Namen des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn.
- Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-

Bildschirm des Geräts zu sehen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen.



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



7. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



! Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

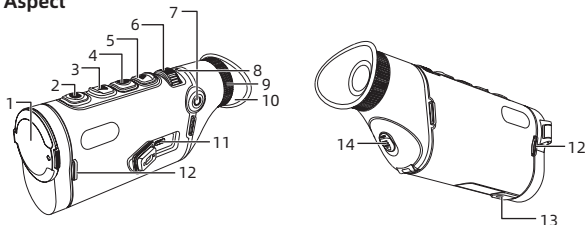
1. Description de produit

En suivant la conception d'aspect de la génération précédente, la série TD est facile à tenir. En même temps, elle adopte une conception de poids léger et le système de focalisation arrière avancé en réalisant une opération simplifiée avec une seule main, de manière à réduire considérablement la fatigue due à une observation prolongée. Elle adopte la dernière génération de détecteur à infrarouge 12um développé indépendamment, embarquée le dernier algorithme intelligent hyper light. Elle est dotée également d'un écran HD AMOLED en couleurs qui permet d'offrir un effet d'image nette. Pile universelle 18650 démontable avec une autonomie illimitée.

2. Liste d'emballage

Appareil x1, piles x 2, chargeur électrique pour piles x 1, câble de données x 1, fiches d'adaptateur x 4, adaptateur 5V2A x1, bandeau des yeux x1, bracelet x1, note d'information de sécurité x1, guide d'exploitation rapide x1, carte de garantie x1

3. Aspect



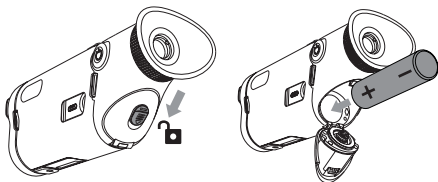
N°	Désignation des composants	Fonction
1	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie
2	 Touche photo	Appui court : photographie Appui long : enregistrement vidéo
3	 Touche Haut/ Précédent	Image en temps réel : - Appui court : changement du niveau d'agrandissement - Appui long : grossissement progressif Interface du menu : - Appui court : sélectionner les options vers le haut/Commuter vers la gauche (une fois) - Appui long : sélectionner les options vers le haut/Commuter vers la gauche (continuellement)

4	 Touche de menu	Affichage en direct : • Appui court : basculer entre les pseudo-couleurs • Appui long : ouvrir le menu Interface du menu : • Appui court : confirmer • Appui long : ignorer les paramètres et revenir au niveau précédent
5	 Touche Bas/Suivant	En mode image en direct : • Appui court : Activer le PIP • Appui long : Désactiver le PIP Interface du menu • Appui court : Basculer l'option vers le bas/la droite (une fois) • Appui long : Basculer l'option vers le bas/la droite (continuellement)
6	 Galet de focalisation	Tourner à gauche ou à droite le bouton pour régler la focale
7	Touche d'alimentation	En état hors tension : Appui long : Mise sous tension L'appareil étant allumé, voici le flux vidéo en direct : Appui court : extinction de l'écran Appui long : Mise hors tension . Double appui : Compensation Lorsque l'appareil est allumé, dans l'interface du menu : Appui court : Quitter le menu
8	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio
9	Ajustement de la distance de visibilité	Tournez-le pour ajuster la visibilité de l'oculaire, de cette manière à obtenir une vision claire de l'œil humain
10	Oculaire	Observez l'imagerie en temps réel et l'image d'exploitation de l'appareil
11	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur à travers un câble de type-c
12	Anneau du sac à main	Connexion au bracelet
13	Interface de trépied	Connecté au trépied
14	Compartiment à piles	Montez les piles par ici

4. Montage des piles

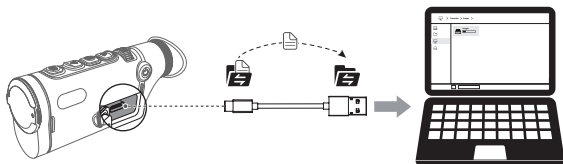
- Pousser la touche du couvercle de pile vers le bas pour ouvrir le compartiment à piles .

- b. Insérer 1 pile sans distinguer les pôles positif et négatif .
- c. Fermer le couvercle de compartiment à piles pour verrouiller le compartiment à piles.



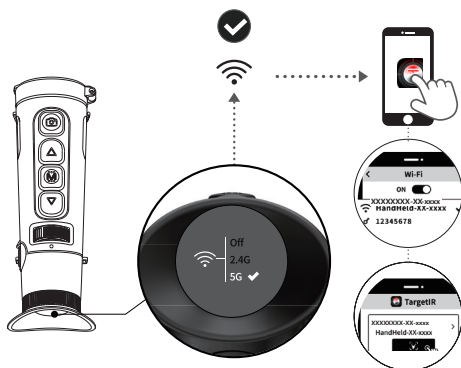
5. Transmission des données

- a. Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche.
- b. Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C.
- c. Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur.
- d. Le câble USB-Type C est utilisé pour connecter l'équipement et l'alimentation, prend en charge l'alimentation en électricité, mais ne prend pas en charge la recharge.



6. Connexion APP

- a. Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche.
- b. Activez le point chaud Wifi sur l'appareil.
- c. Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion.
- d. Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil.



Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour installer TargetIR APP



7. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



! Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

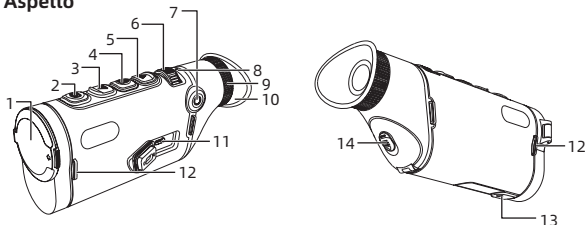
1. Presentazione del prodotto

La serie TD segue il design esterno della generazione precedente ed è facile da impugnare. Allo stesso tempo, il design leggero e il sistema di messa a fuoco posteriore avanzato sono utilizzati per ottenere un funzionamento minimalista con una sola mano, che può ridurre notevolmente la fatica dell'osservazione a lungo termine. Adotta un rilevatore a infrarossi di ultima generazione da 12um sviluppato in proprio, fornito del più recente algoritmo intelligente di Hyper Light, e uno schermo AMOLED ad alta definizione a colori, che le offre effetti di immagine chiari. Batteria universale 18650 rimovibile per un'autonomia illimitata.

2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo x 1, Batteria x 2, Base di ricarica della batteria x 1, Cavo dati x 1, Spina adattatore x 4, Adattatore 5V2A x 1, Maschera per gli occhi x 1, Cinghia per la mano x 1, Istruzioni per le informazioni sulla sicurezza x 1, Guida rapida all'uso x 1, Scheda di garanzia x 1

3. Aspetto



Pos.	Nome del componente	Funzione
1	Gruppo modulo funzione	Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'immagine
2	 Tasto della fotocamera	Premuto a breve: Scattare la foto Premere a lungo: registrazione video
3	 Pulsante su	Visualizzazione in tempo reale: - Premere a breve: commutare l'ingrandimento - Premere a lungo: ingrandimento fluido Pagina Menu: - Premere a breve: opzione su/interruttore sinistro (singola) - Premere a lungo: opzione Su/interruttore sinistro (continuo)

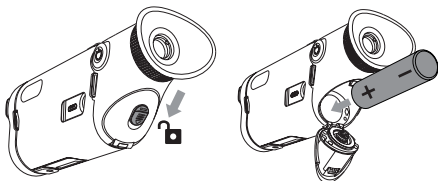
4	 Pulsante del menu	Visualizzazione live: • Pressione breve: attiva/disattiva pseudo-colori • Pressione prolungata: apre il menu Interfaccia menu: • Pressione breve: conferma • Pressione prolungata: annulla le impostazioni e torna al livello precedente
5	 Pulsante giù	Sullo schermo in tempo reale: • Premi brevemente: attiva PIP • Tieni premuto: disattiva PIP Interfaccia del menu: • Premere brevemente: selezionare l'opzione successiva (singola pressione) • Tenere premuto: selezionare l'opzione successiva (continua)
6	 Rullo di messa a fuoco	Ruotare a sinistra e a destra per messa a fuoco
7	Tasto di alimentazione	Nello stato di spegnimento: Pressione prolungata: accensione Con il dispositivo acceso, ecco il feed live: Pressione breve: Schermo spento Pressione lunga: Spegnimento . Doppia pressione: Compensazione Quando il dispositivo è acceso, nell'interfaccia del menu: Pressione breve: Esci dal menu
8	MIC	Questa è la porta di registrazione
9	Regolazione della distanza visiva	Ruotare e regolare l'oculare per ottenere l'effetto di adattamento all'osservazione chiara da parte dell'occhio umano
10	Oculare	Osservare le immagini in tempo reale e la schermata operativa del dispositivo
11	Interfaccia di Tipo-C	Collegare al PC tramite il cavo Tipo-C
12	Anello da borsa	Collegare la cinghia a mano
13	Interfaccia del sedile triangolare	Collegare il sedile a triangolo
14	Vano di batteria	Installare la batteria qui

4. Installazione di batteria

- Spingere verso il basso il pulsante del coperchio della batteria per aprire il vano batteria.
- Non è necessario distinguere tra poli positivi e negativi, deve inserire 1

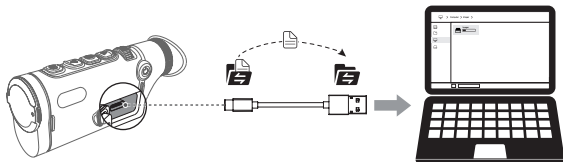
batteria.

- c. Chiudere il coperchio della batteria per bloccare il vano batteria.



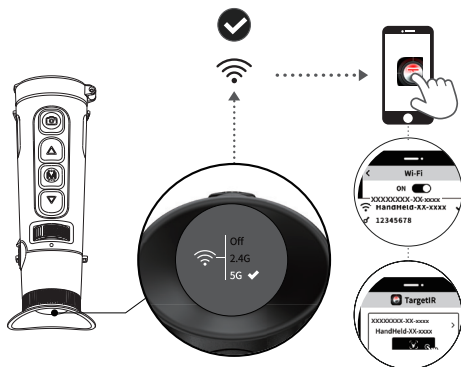
5. Trasmissione dei dati

- a. Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione.
- b. Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C.
- c. Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC.
- d. Il cavo USB di Tipo-C collega i dispositivi e le fonti di alimentazione, supporta l'alimentazione ma non la ricarica.



6. Connessione all'APP

- a. Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione.
- b. Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo.
- c. Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi.
- d. Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo.



Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR



7. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



! Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

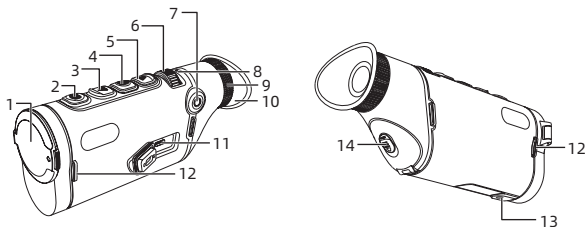
1. Introducción del producto

La serie TD hereda el diseño de la generación anterior, que es fácil de sostener. Además de su diseño liviano, adopta un avanzado sistema de enfoque trasero que le permite al usuario manipular el dispositivo con una sola mano y reduce en gran medida la fatiga durante la observación a largo plazo. Se utiliza el detector de infrarrojos de 12 μm de la última generación independientemente desarrollado, equipado con el último algoritmo inteligente hiperluz y una pantalla de AMOLED HD a todo color, que le brinda imágenes nítidas. La batería universal 18650 extraíble le permite obtener una autonomía ilimitada.

2. Lista de embalaje

Dispositivo x 1, batería x 2, base de carga para batería x 1, cable de datos x 1, enchufe del adaptador x 4, adaptador 5V 2A x 1, copa ocular x 1, pulsera x 1, manual de seguridad x 1, guía rápida x 1, tarjeta de garantía x 1

3. Apariencia



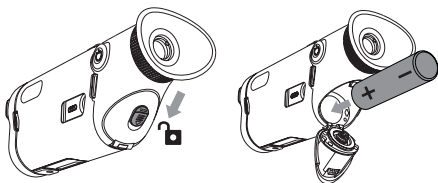
N.º	Componente	Función
1	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.
2	 Botón de tomar foto	Pulsar: tomar fotos Mantener pulsado: grabar vídeos

3	 Arriba	Imagen en tiempo real: - Pulsar: cambiar aumento - Mantener pulsado: ampliar suavemente Interfaz de menú: - Pulsar: mover la opción hacia arriba / cambiar a la izquierda (cambio simple) - Mantener pulsado: mover la opción hacia arriba / cambiar a la izquierda (cambio continuo)
4	 Botón de menú	Vista en directo: - Pulsación corta: Alternar pseudocolor. - Pulsación larga: Abrir menú. Interfaz del menú: - Pulsación corta: Confirmar. - Pulsación larga: Descartar ajustes y volver al nivel anterior.
5	 Abajo	En la pantalla en tiempo real: - Pulsación corta: Activar PIP - Pulsación prolongada: Desactivar PIP Interfaz de menú - Toque breve: Cambiar la opción hacia abajo/ derecha (una vez) - Toque largo: Cambiar la opción hacia abajo/ derecha (continuamente)
6	 Anillo de enfoque	Gire hacia la derecha y la izquierda para ajustar el enfoque
7	Botón de encendido	En el estado apagado: Pulsación larga: Encender Con el dispositivo encendido, aquí está la transmisión en vivo: Pulsación corta: Apagar pantalla Pulsación larga: Apagado. Pulsación doble: Compensación Cuando el dispositivo está encendido, en la interfaz del menú: Pulsación corta: Salir del menú
8	MIC	Conector de micrófono
9	Ajuste dióptrico	Gire y ajuste la dioptría del ocular para que se ajuste a los ojos humanos y para lograr una buena observación
10	Ocular	Se usa para observar la imagen en tiempo real y la pantalla de operación del dispositivo
11	Puerto Type-C	Se conecta a la PC utilizando un cable type-C

12	Anillo para bolsillo	Conectar la correa de mano
13	Interfaz de enchufe triangular	Conectar el enchufe triangular
14	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí

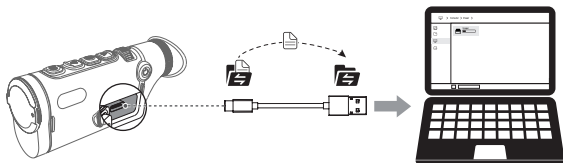
4. La batería se instala aquí

- Empuje el botón de la tapa hacia abajo para abrir el compartimiento de la batería.
- Instale una (1) batería sin distinguir los terminales positivo y negativo.
- Instale la tapa para bloquear el compartimiento de la batería.



5. Transmisión de datos

- Encienda el dispositivo.
- Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC.
- Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC.
- El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite el suministro de energía, pero no la carga.



6. Conexión APP

- Encienda el dispositivo.
- Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo.
- Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo.

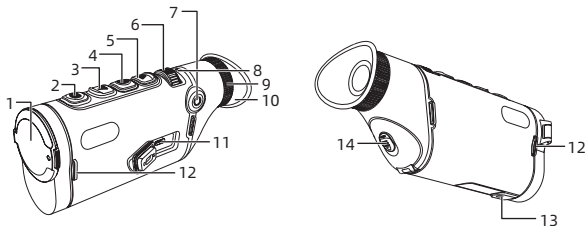
1. 製品紹介

TDシリーズは、従来の外観デザインを継承し、持ちやすくなっています。また、軽量化デザインと高度なリアフォーカスシステムを採用し、片手でもシンプルに操作可能で、長時間の観測による疲労を大幅に軽減できます。自社開発の次世代12um赤外線センサー、最新のスマートアルゴリズム「Hyper Light」、フルカラーのAMOLED高精細ディスプレイを搭載し、鮮明な画質を実現しています。取り外し可能な18650汎用バッテリーを採用し、長い駆動時間を実現しています。

2. パッケージ内容

本体×1、バッテリー×2、バッテリー充電ベース×1、データ転送ケーブル×1、アダプタ用プラグ×4、5V2Aアダプタ×1、アイパッチ×1、ストラップ×1、安全情報ノート×1、クイックスタートガイド×1、保証書×1

3. 外観

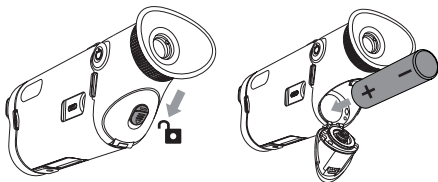


No.	部品名	機能
1	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光させて映像を表示します
2	 シャッターボタン	短押し: 写真を撮る 長押し: 録画
3	 上ボタン	リアルタイム画面: - 短押し: ズームイン倍率の切り替え - 長押し: スムーズズームイン メニュー画面: - 短押し: 上の項目へ/左へ (一回) - 長押し: 上の項目へ/左へ (連続)

4	 メニューボタン	ライブビュー: - 短押し: 疑似カラーの切り替え - 長押し: メニューを開く メニューインターフェース: - 短押し: 確定 - 長押し: 設定を破棄し前の階層に戻る
5	 下ボタン	リアルタイム画面下: - 短押し: PIPをオンにする - 長押し: PIPをオフにする メニュー画面 - 短押し: 選択肢を下/右に切り替え(単発) - 長押し: 選択肢を下/右に切り替え(連続)
6	 フォーカスダイヤル	左右に回してピントを合わせます
7	電源ボタン	電源オフの状態: 長押し: 電源オン デバイスの電源をオンにすると、ライブフィードは次のようになります: 短押し: 画面オフ 長押し: 電源オフ; 二度押し: 補正 デバイスの電源がオンになっているとき、メニューインターフェースで次の操作を行います: 短押し: メニューを終了
8	MIC	録音ポート
9	照準距離調整	接眼レンズを回転させることで、目に合わせた視覚効果を調整します
10	接眼レンズ	デバイスのリアルタイム画面と操作画面を観察します
11	Type-Cポート	USB Type - CケーブルでPCに接続します
12	ストラップリング	ハンドストラップ取付用
13	三脚ポート	三脚接続用
14	バッテリー収納部	バッテリーを取り付けます

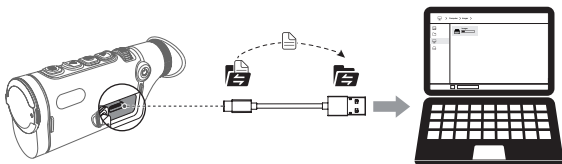
4. バッテリーの取付

- バッテリー収納カバーのボタンを押し下げ、バッテリー収納部を開けます。
- プラスとマイナスの極性を区別せずにバッテリーを1本入れます。
- バッテリー収納部カバーを閉めてバッテリー収納部を閉じます。



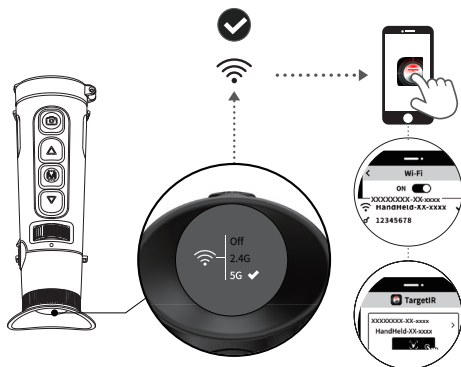
5. データ転送

- デバイスの電源をオンにします。
- USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- USB Type-Cケーブルでデバイスと電源を接続すると、給電はできますが、充電はできません。



6. アプリの接続

- デバイスの電源をオンにします。
- デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



7. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



! デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

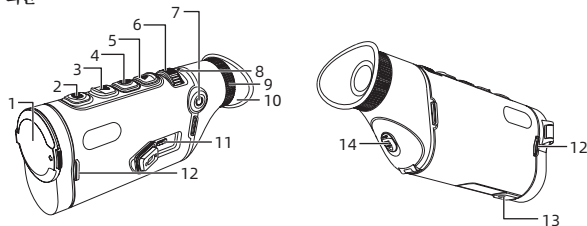
1. 제품 소개

TD 시리즈는 이전 세대의 디자인을 그대로 답습하여 쉽게 잡을 수 있습니다. 동시에 경량화 설계와 후방 초점 조절 시스템을 사용하여 한 손으로 간단한 작업을 실현하여 장시간 관측의 피로감을 크게 줄일 수 있습니다. 최신 차세대 자체 개발 12um 적외선 탐지기를 사용하여 최신 hyper ligh 지능형 알고리즘과 풀컬러 AMOLED 고화질 디스플레이를 탑재하여 선명한 이미지 효과를 제공합니다. 탈부착식 18650 범용 배터리로, 무한 지속 사용을 실현합니다.

2. 구성품 리스트

장치×1, 배터리×2, 배터리 충전기×1, 데이터 케이블×1, 어댑터 플러그×4, 5V2A 어댑터×1, 안대×1, 손목 스트랩×1, 안전 정보 설명×1, 빠른 사용설명서×1, 품질 보증서×1

3. 외관

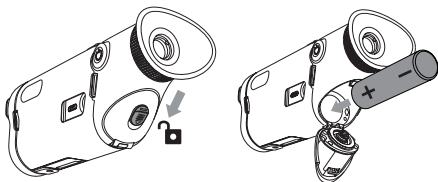


순번	부속품명	기능
1	렌즈 모듈	적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영
2	 사진 촬영 키	짧게 누르기: 사진 찍기 길게 누르기: 녹화
3	 상 버튼	실시간 화면: • 짧게 누르기: 확대 배율 전환 • 길게 누르기: 부드럽게 확대 메뉴 화면: • 짧게 누르기: 위로 / 왼쪽으로 옵션 전환 (1회) • 길게 누르기: 위로 / 왼쪽으로 옵션 전환 (연속)

4	 메뉴 버튼	라이브 뷰: • 짧게 누르기: 의사 색상 전환 • 길게 누르기: 메뉴 열기 메뉴 인터페이스: • 짧게 누르기: 확인 • 길게 누르기: 설정 취소 및 이전 단계로 돌아가기
5	 하 버튼	실시간 화면에서: • 짧게 누르기: PIP 활성화 • 길게 누르기: PIP 비활성화 메뉴 화면에서: • 단타: 옵션 하단/오른쪽으로 이동 (한 번) • 장타: 옵션 하단/오른쪽으로 이동 (연속)
6	 초점 조절 롤러	좌우로 회전하여 초점거리 조절
7	전원 버튼	전원이 꺼진 상태에서: 길게 누르기: 전원 켜기 기기 전원이 켜진 상태에서 실시간 영상은 다음과 같습니다. 짧게 누르기: 화면 끄기 길게 누르기: 전원 끄기. 두 번 누르기: 보정 기기의 전원이 켜지면 메뉴 인터페이스에 다음과 같은 화면이 나타납니다. 짧게 누르기: 메뉴 종료
8	MIC	녹음 포트
9	가시거리 조절	접안렌즈 디옵터를 회전 조절하여 사람의 눈이 관찰할 때 선명한 효과를 얻음
10	접안 렌즈	장치 실시간 이미징 및 조작 화면 관찰
11	Type-C 인터페이스	Type-C 케이블을 통해 PC와 연결
12	손목 스트랩	손목 스트랩 연결
13	삼각대 인터페이스	삼각대 연결
14	배터리 홀더	여기에 배터리 장착

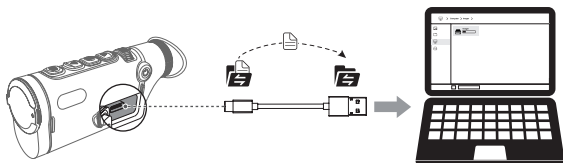
4. 배터리 장착

- 배터리 커버 버튼을 아래로 밀어 내려가면 배터리 홀더 커버를 엽니다.
- 양극과 음극의 구분 없이 배터리 1개를 삽입합니다.
- 배터리 커버를 닫으면 배터리 홀더가 잠깁니다.



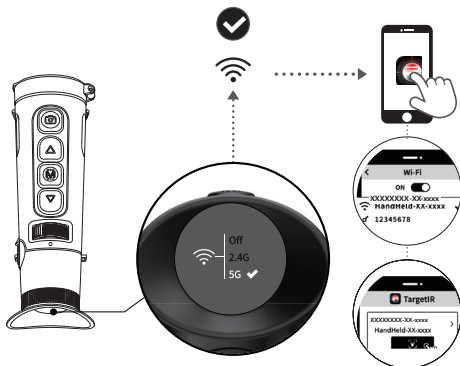
5. 데이터 전송

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 장치와 전원 연결, 전원 공급을 지원하나 충전을 지원하지 않음.



6. APP 연결

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.
- 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



7. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



! 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

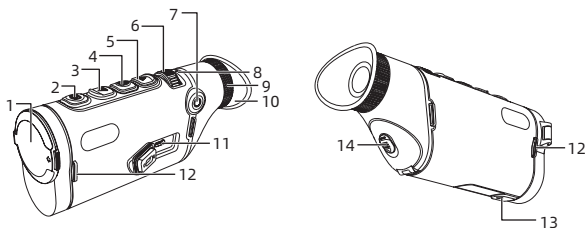
1. Wprowadzenie do produktu

Seria TD, która nawiązuje do konstrukcji poprzedniej generacji, jest łatwa do trzymania. Jest również lekka i zaprojektowana z zaawansowanym systemem tylnego ogniskowania, który umożliwia minimalistyczną obsługę jedną ręką i znacznie zmniejsza zmęczenie podczas długotrwałej obserwacji. Wykorzystuje najnowszy, samodzielnie opracowany detektor podczerwieni 12um nowej generacji, wyposażony w najnowszy inteligentny algorytm hiper-światła i pełnokolorowy wyświetlacz AMOLED o wysokiej rozdzielczości, aby zapewnić wyraźne efekty obrazu. Odłączana uniwersalna bateria 18650 zapewnia nieograniczoną żywotność baterii.

2. Zawartość opakowania

Urządzenie × 1, akumulator × 2, podstawka do ładowania akumulatora × 1, kabel do transmisji danych × 1, wtyczka adaptera × 4, adapter 5V2A × 1, maska na oczy × 1, pasek na rękę × 1, instrukcja bezpieczeństwa × 1, skrócona instrukcja obsługi × 1, karta gwarancyjna × 1

3. Wygląd



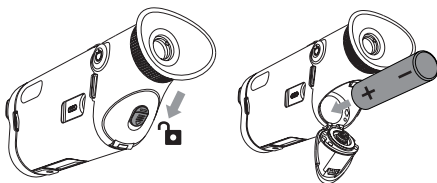
Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	Moduł obiektywu	Ogniskowanie promieniowania podczerwonego na detektorze w celu obrazowania
2	 Przycisk fotografowania	Krótkie naciśnięcie: Zrób zdjęcie Długie naciśnięcie: nagrywanie wideo

3	 Przycisk w górę	Podgląd na żywo: • Krótkie naciśnięcie: przetaczanie powiększenia • Długie naciśnięcie: płynny zoom Interfejs menu: • Krótkie naciśnięcie: Opcja w górę/ przetaczanie w lewo (pojedyncze) • Długie naciśnięcie: Opcja w górę/przetącnik w lewo (ciągły)
4	 Przycisk menu	Podgląd na żywo: • Krótkie naciśnięcie: przetaczenie pseudokolorów • Długie naciśnięcie: otwarcie menu Interfejs menu: • Krótkie naciśnięcie: potwierdzenie • Długie naciśnięcie: odrzucenie ustawień i powrót do poprzedniego poziomu
5	 Przycisk w dół	W podglądzie na żywo: • Krótkie naciśnięcie: włącz • Długie naciśnięcie: Wyłącz Interfejs menu • Krótkie naciśnięcie: przetącnik opcji w dół/w prawo (pojedynczy) • Długie naciśnięcie: Opcja przetaczania w dół/w prawo (ciągły)
6	 Pokrętko ustawiania ostrości	Obracanie w lewo i w prawo w celu regulacji ostrości
7	Przycisk zasilania	W stanie wyłączonym: Długie naciśnięcie: włączenie zasilania Po włączeniu urządzenia, obraz na żywo wygląda następująco: Krótkie naciśnięcie: wyłączenie ekranu Długie naciśnięcie: wyłączenie zasilania . podwójne naciśnięcie: kompensacja Po włączeniu urządzenia, w interfejsie menu: Krótkie naciśnięcie: wyjście z menu
8	MIC	Port nagrywania
9	Regulacja dioptrii	Obróć, aby wyregulować dioptrię lusterka programu w celu uzyskania wyraźnego obrazu dostosowanego do ludzkiego oka.
10	Okular	Obserwowanie obrazu w czasie rzeczywistym i ekranów operacyjnych urządzenia
11	Port typu C	Podłącz do komputera za pomocą kabla typu C

12	Pierścień do torebki	Podłącz do paska na rękę
13	Trójkątny interfejs siedziska	Podłącz do trójkątnego siedziska
14	Komora baterii	Tutaj należy zainstalować akumulator

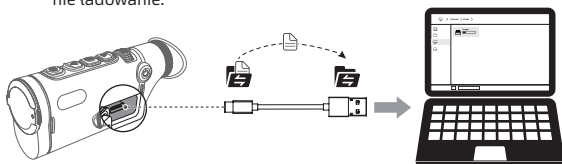
4. Instalacja baterii

- Naciśnij przycisk pokrywy baterii, aby otworzyć komorę baterii.
- Włóż jedną baterię bez rozróżniania biegunów dodatniego i ujemnego.
- Zamknij pokrywę baterii, aby zablokować komorę baterii.



5. Transmisja danych

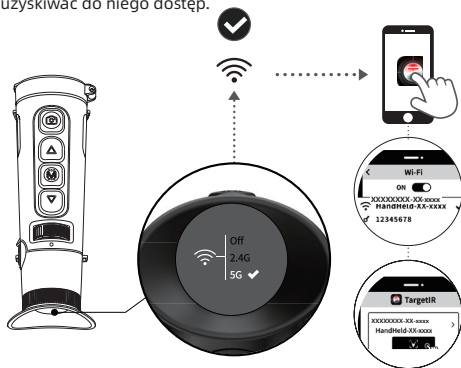
- Uruchom urządzenie, aby je włączyć.
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC.
- uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze.
- Kabel USB-TypeC łączy urządzenie i zasilacz, obsługuje zasilanie i ale nie ładowanie.



6. Połączenie z aplikacją

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć.
- aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu.
- wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się.
- uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i

uzyskiwać do niego dostęp.



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



7. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



! Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

1. Descrierea produsului

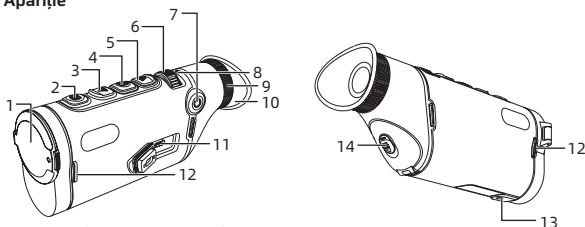
Seria TD, care urmează designul generației anterioare, este ușor de ținut în mână. De asemenea, este ușor și utilizează un sistem avansat de focalizare din spate, care permite operarea minimalistă cu o singură mână și reduce considerabil oboseala în timpul observării prelungite. Utilizează cel mai recent detector infraroșu de 12um auto-dezvoltat al noii generații, echipat cu cel mai recent algoritm inteligent de hiper-lumină și un afișaj AMOLED full-color de înaltă definiție, pentru a vă oferi efecte clare ale imaginii.

Bateria universală 18650 detașabilă asigură o durată de viață nelimitată a bateriei.

2. Lista de ambalaj

Dispozitiv × 1, baterie × 2, suport încărcare baterie × 1, cablu date × 1, mufă adaptor × 4, adaptor 5V2A × 1, mască pentru ochi × 1, curea de mână × 1, instrucțiuni de siguranță × 1, ghid de utilizare rapidă × 1, card de garanție × 1

3. Apariție

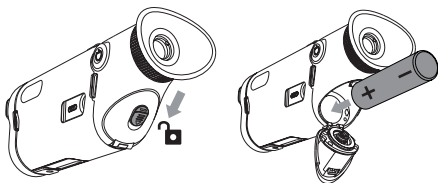


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	Modul obiectiv	Focalizarea razei infraroșii către detector pentru imagistică
2	 Buton foto	Apăsări scurt: fotografiere Apăsare lungă: înregistrare video
3	 Buton sus	Vizualizare live: - Apăsare scurtă: comutarea măririi - Apăsare lungă: zoom fluid Interfață meniu: - Apăsare scurtă: Opțiune sus / comutator stânga (simplu) - Apăsare lungă: Opțiune sus/switch stânga (continuu)

4	 Buton meniu	Vizualizare live: • Apăsare scurtă: Comutare pseudo-culoare • Apăsare lungă: Deschidere meniu Interfață meniu: • Apăsare scurtă: Confirmare • Apăsare lungă: Anulare setări și revenire la nivelul anterior
5	 Buton jos	Sub vizualizarea live: • Apăsare scurtă: Activați PIP • Apăsare lungă: Opriți PIP Interfață de meniu • Apăsare scurtă: comutare opțiune jos/dreapta (unică) • Apăsare lungă: Opțiune de comutare în jos/la dreapta (continuu)
6	 Roata de focalizare	Rotiți la stânga și la dreapta pentru a regla focalizarea
7	Buton de pornire	În starea deconectată: Apăsare lungă: Pornire Cu dispozitivul pornit, iată transmisia în direct: Apăsare scurtă: Ecran oprit Apăsare lungă: Oprire . Apăsare dublă: Compensare Când dispozitivul este pornit, în interfața meniului: Apăsare scurtă: Ieșire din meniu
8	MIC	Port de înregistrare
9	Reglarea dioptriei	Rotiți pentru a regla dioptriile obiectivului pentru a obține un efect de vizualizare clară care se adaptează ochiului uman
10	Ocular	Vizualizați imaginea în timp real și ecranul de operare al dispozitivului de observare
11	Port de tip C	Conectați la un PC prin intermediul unui cablu de tip C
12	Inel pentru geantă de mână	Conectați la o curea de mână
13	Suport pentru trepied	Se conectează la un trepied
14	Compartimentul pentru baterie	Instalați bateria aici

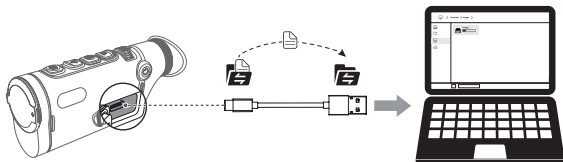
4. Instalarea bateriei

- Împingeți butonul capacului bateriei în jos pentru a deschide compartimentul bateriei.
- Introduceți o baterie fără a distinge între polii pozitiv și negativ.
- Închideți capacul bateriei pentru a bloca compartimentul bateriei.



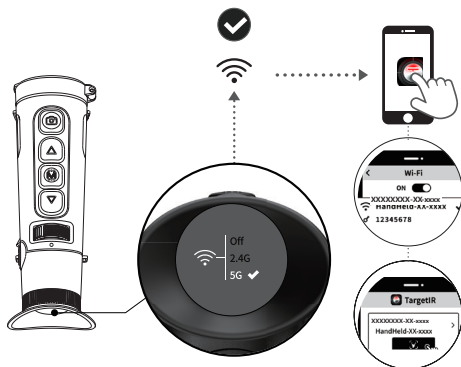
5. Transmiterea datelor

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire.
- Conectați dispozitivul la un PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC.
- accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC.
- Cablul USB-TypeC conectează dispozitivul și sursa de alimentare, suportă alimentarea și dar nu și încărcarea.



6. Conexiune APP

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire.
- pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv.
- căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă.
- lansați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul.



scanați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



7. Alte funcții

Scanați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



- !** Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

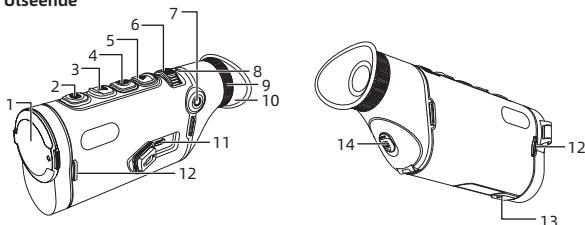
1. Produktbeskrivelse

TD-serien, som følger designet til forrige generasjon, er enkel å holde i hånden. Den er også lett og designet med et avansert bakre fokussystem, noe som muliggjør minimalistisk enhåndsbetjening og reduserer tretthet under langvarig observasjon. Den bruker den nyeste egenutviklede 12um infrarøde detektoren av den nye generasjonen, utstyrt med den nyeste intelligente hyperlys algoritmen, og en AMOLED HD-skjerm i fullfarge for å gi deg klare bildeeffekter. Det avtakbare 18650 universalbatteriet gir ubegrenset batterilevetid.

2. Pakningsinnhold

Enhet × 1, batteri × 2, batteriladestativ × 1, datakabel × 1, adapterplugg × 4, 5V2A-adapter × 1, øyemaske × 1, håndrem × 1, sikkerhetsinformasjon × 1, hurtigveiledning × 1, garantikort × 1

3. Utseende



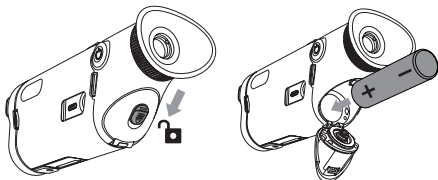
Serie-nummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	Objektivmodul	Infrarød lysstråle for fokusering av bildebehandling
2	 Fotoknapp	Kort trykk: Ta bilde Langt trykk: ta opp video
3	 Opp-knappen	Direktevisning: • Kort trykk: bytt forstørrelse • Langt trykk: jevn zoom Menygrensesnitt: • Kort trykk: Alternativ oppover/bryter til venstre (enkelt) • Langt trykk: Alternativ/bryter oppover til venstre (kontinuerlig)

4	 Menyknapp	Live View: • Kort trykk: Veksle mellom pseudofarger • Langt trykk: Åpne meny Menygrensesnitt: • Kort trykk: Bekreft • Langt trykk: Forkast innstillinger og gå tilbake til forrige nivå
5	 Ned-knapp	Under live-visningen: • Kort trykk: Slå på PIP • Langt trykk: Slå av PIP Meny grensesnitt • Kort trykk: alternativ ned/høyre bryter (singel) • Langt trykk: Mulighet for å bytte ned/høyre (kontinuerlig)
6	 Fokuseringshjul	Roter til venstre og høyre for å justere fokus
7	Strømknapp	I avslått tilstand: Langt trykk: Slå på Når enheten er slått på, er dette live-feeden: Kort trykk: Skjerm av Langt trykk: Slå av. Dobbeltrykk: Kompensasjon Når enheten er slått på, i menygrensesnittet: Kort trykk: Gå ut av menyen
8	MIC	Innspillingsport
9	Diopterjustering	Roter for å justere dioptrien på programspeilet for å oppnå en klar visningseffekt som tilpasser seg det menneskelige øyet
10	Okular	Se skjermbilder i sanntid og betjening av enheten
11	Type-C-port	Koble til PC via Type-c-kabel
12	Ring for håndveske	Kobles til håndremmen
13	Grensesnitt for trekantet sete	Kobles til det trekantede setet
14	Batterirom	Installer batteriet her

4. Installer batteri

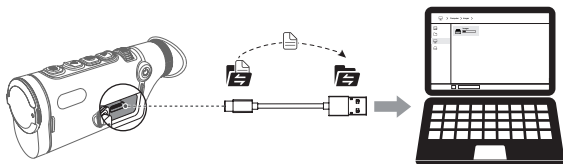
- Trykk batteridekselknappen ned for å åpne batterirommet.

- b. Sett inn ett batteri uten å skille mellom pluss- og minuspolene.
- c. Lukk batteridekselet for å låse batterirommet.



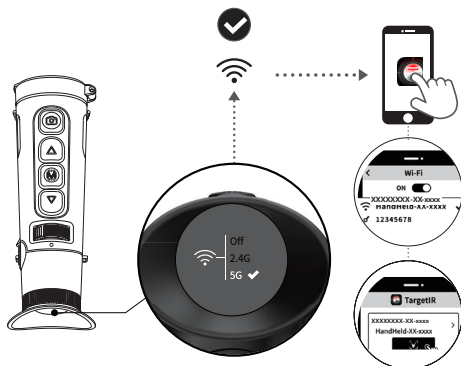
5. Dataoverføring

- a. Start enheten for å sette den i på-tilstand.
- b. Koble enheten til en PC via en USB-TypeC-kabel.
- c. Få tilgang til dataene som er lagret på enheten på PC-en.
- d. USB-TypeC-kabel kobler enheten til strømforsyningen, støtter strømforsyning, men ikke lading.



6. APP-tilkobling

- a. Start enheten for å sette den i på-tilstand.
- b. for å åpne et WiFi-hotspot på enheten.
- c. søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til.
- d. Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten.



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen



7. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



! Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

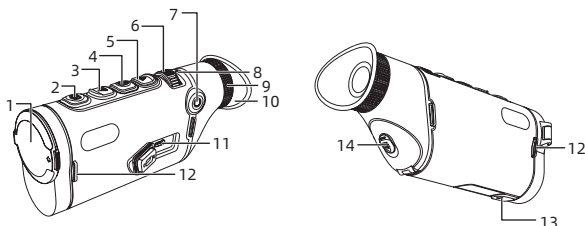
1. Produktintroduktion

TD-serien, som följer designen från den tidigare generationen, är lätt att hålla i. Den är också lätt och använder ett avancerat bakre fokussystem, som möjliggör minimalistisk enhandsmanövrering och kraftigt minskar tröttheten vid långvarig observation. Den använder den senaste egenutvecklade 12um infraröda detektorn av den nya generationen, utrustad med den senaste intelligenta algoritmen för hyperljus, och en AMOLED-högupplöst skärm i fullfärg för att ge dig tydliga bildeffekter. Det löstagbara 18650 universalbatteriet ger obegränsad batteritid.

2. Förpackningsinnehåll

Enhet × 1, batteri × 2, batteriladdningsställ × 1, datakabel × 1, adapterkontakt × 4, 5V2A-adapter × 1, ögonmask × 1, handrem × 1, säkerhetsinformationsblad × 1, snabbstartsguide × 1, garantikort × 1

3. Utseende



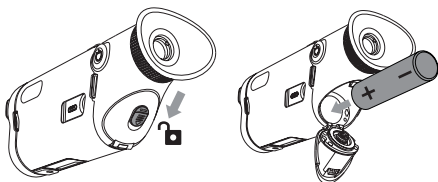
Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
1	Objektivmodul	Fokuseringsinfraröd stråle för bildbehandling till detektor
2	 Foto-knapp	Kort tryck: Ta foto Lång tryckning: spela in video
3	 Upp-knappen	Direktvisning: - Kort tryckning: växla förstoring - Lång tryckning: jämn zoom Menygränssnitt: - Kort tryckning: Alternativ uppåt/växla vänster (enstaka) - Tryck länge: Alternativ uppåt/växla åt vänster (kontinuerligt)

4	 Knapp för meny	Live View: • Kort tryck: Växla pseudofärg • Långt tryck: Öppna meny Menygränssnitt: • Kort tryck: Bekräfta • Långt tryck: Avbryt inställningar och återgå till föregående nivå
5	 Ned-knappen	Under live-vyn: • Kort tryckning: Slå på PIP • Långt tryck: Stäng av PIP Meny gränssnitt • Kort tryckning: alternativ ned/höger växling (enkel) • Långt tryck: Möjlighet att växla ner/höger (kontinuerlig)
6	 Hjul för fokusering	Vrid åt vänster och höger för att justera fokus
7	Strömknapp	I avstängt tillstånd: Långt tryck: Slå på Med enheten påslagen, här är livesändningen: Kort tryck: Skärmen av Långt tryck: Avstängning . Dubbeltryck: Kompensation När enheten är påslagen, i menygränssnittet: Kort tryck: Stäng menyn
8	MIC	Port för inspelning
9	Justering av dioptri	Vrid för att justera linsens dioptri för att uppnå en tydlig visningseffekt som anpassar sig till det mänskliga ögat
10	Okulär	Visa enhetens skärmbilder för live-bildtagning och drift
11	Typ-C-port	Anslut till en PC via en Type-c-kabel
12	Ring för handväska	Anslut till en handrem
13	Stativfäste	Ansluts till ett stativ
14	Batterifack	Installera batteriet här

4. Installera batteri

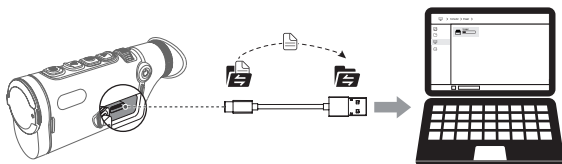
- Tryck ner batteriluckans knapp för att öppna batterifacket.

- b. Sätt i ett batteri utan att skilja mellan plus- och minuspol.
- c. Stäng batteriluckan för att låsa batterifacket.



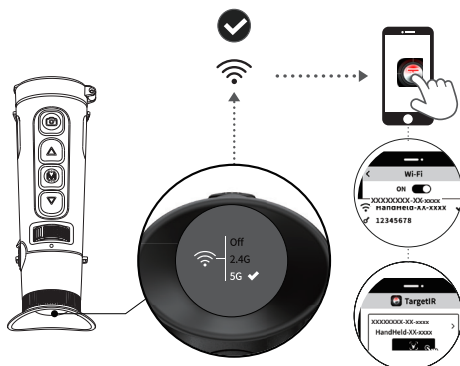
5. Överföring av data

- a. Starta enheten för att sätta den i påläge.
- b. Anslut enheten till en dator via en USB-TypC-kabel.
- c. få åtkomst till data som lagrats på enheten på datorn.
- d. USB-TypC-kabel ansluter enhet och strömförsörjning, stöder strömförsörjning men och inte laddning.



6. APP-anslutning

- a. Starta enheten för att sätta den i påläge.
- b. för att öppna en WiFi-hotspot på enheten.
- c. Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut.
- d. Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enhete.



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



7. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



- !** Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

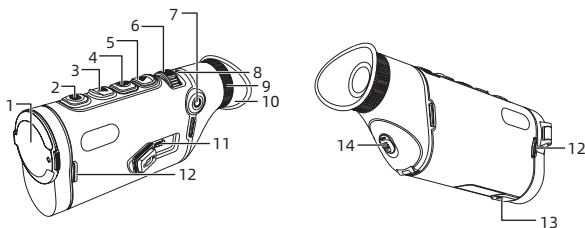
1. Produktintroduktion

TD-serien, som følger designet fra den forrige generation, er nem at holde. Den er også let og designet med et avanceret bagfokuseringssystem, som muliggør minimalistisk enhåndsbetjening og i høj grad reducerer træthed under lange observationsperioder. Den bruger den seneste selvudviklede 12um infrarøde detektor fra den nye generation, udstyret med den seneste intelligente hyperlys algoritme, og en AMOLED high-definition-skærm i fuld farve for at give dig klare billedeffekter. Det udtagelige 18650-universalbatteri giver ubegrænset batterilevetid.

2. Pakkeindhold

Enhed × 1, batteri × 2, batteriopladningsdock × 1, datakabel × 1, adapterstik × 4, 5V2A-adapter × 1, øjenmaske × 1, håndrem × 1, sikkerhedsinformationsark × 1, hurtigstartguide × 1, garantikort × 1

3. Udseende



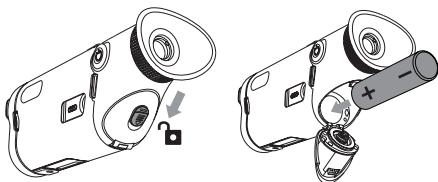
Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	Objektivmodul	Fokuser infrarøde lysstråler på detekteringsmodulet for at skabe et billede
2	 Foto-knap	Kort tryk: Tag billede Langt tryk: optag video
3	 Op-knap	Direkte visning: • Kort tryk: skift forstørrelse • Langt tryk: jævn zoom Menu-grænseflade: • Kort tryk: Op mulighed/skift til venstre (enkelt) • Langt tryk: Op indstilling/skift til venstre (kontinuerligt)

4	 Menu-knap	Live View: • Kort tryk: Skift pseudofarve • Langt tryk: Åbn menu Menuinterface: • Kort tryk: Bekræft • Langt tryk: Annuller indstillinger og vend tilbage til forrige niveau
5	 Ned-knap	Under livevisningen: • Kort tryk: Slå PIP til • Langt tryk: Sluk PIP Menu grænseflade • Kort tryk: mulighed ned/højre skift (enkelt) • Langt tryk: Mulighed for at skifte ned/højre (kontinuerlig)
6	 Fokuseringshjul	Drej til venstre og højre for at justere fokus
7	Strømknap	I slukket tilstand: Langt tryk: Tænd Når enheden er tændt, er her live-feedet: Kort tryk: Sluk skærm Langt tryk: Sluk . Dobbelttryk: Kompensation Når enheden er tændt, skal du i menugrænsefladen gøre følgende: Kort tryk: Afslut menu
8	MIC	Port til optagelse
9	Justering af dioptri	Drej for at justere linsens dioptri for at opnå en klar visningseffekt, der tilpasser sig det menneskelige øje
10	Okular	Se enhedens livebilleder og betjeningsskærme
11	Type-C-port	Tilslut til en pc via et Type-c-kabel
12	Ring til håndtaske	Tilslut til en håndrem
13	Stativholder	Tilslut til et stativ
14	Batterirum	Sæt batteriet i her

4. Installer batteri

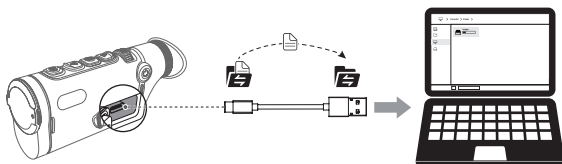
- Tryk knappen til batteridækslet ned for at åbne batterirummet.

- b. Sæt et batteri i uden at skelne mellem plus- og minuspolerne.
- c. Luk batteridækslet for at låse batterirummet.



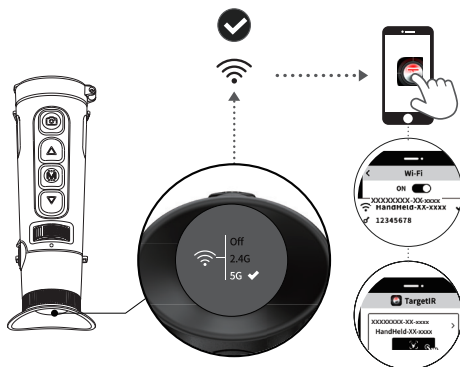
5. Overførsel af data

- a. Start enheden for at sætte den i tændt tilstand.
- b. Tilslut enheden til en pc via et USB-TypeC-kabel.
- c. Få adgang til de data, der er gemt på enheden på pc'en.
- d. USB-TypeC-kabel forbinder enhed og strømforsyning, understøtter strømforsyning, men ikke opladning.



6. APP-forbindelse

- a. Start enheden for at sætte den i tændt tilstand.
- b. for at åbne et WiFi-hotspot på enheden.
- c. søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse.
- d. Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden.



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen



7. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



! Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

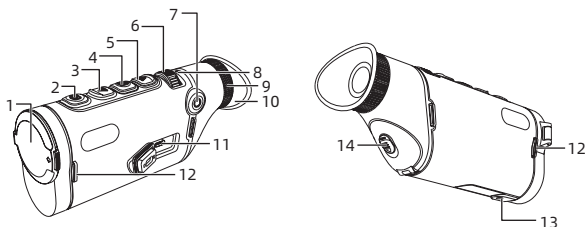
1. Termékleírás

A TD sorozat, amely az előző generáció kialakítását követi, könnyen kézbe vehető. Emellett könnyű, és fejlett hátsó fókuszrendszerrel tervezték, amely minimalista egykezes kezelést tesz lehetővé, és nagymértékben csökkenti a fáradtságot a hosszan tartó megfigyelés során. Az új generáció legújabb, saját fejlesztésű 12um-os infravörös érzékelőjét használja, amely a legújabb hiperfényes intelligens algoritmussal és egy teljes színű AMOLED nagyfelbontású kijelzővel van felszerelve, hogy tiszta képhatásokat biztosítson. A kivehető 18650-es univerzális akkumulátor korlátlan élettartamot biztosít.

2. Csomag tartalma

Készülék × 1, akkumulátor × 2, akkumulátor töltőállvány × 1, adatkábel × 1, adapterdugó × 4, 5V2A adapter × 1, szemmaszk × 1, kézi pánt × 1, biztonsági tájékoztató útmutató × 1, gyors kezelési útmutató × 1, jótállási kártya × 1.

3. Külső



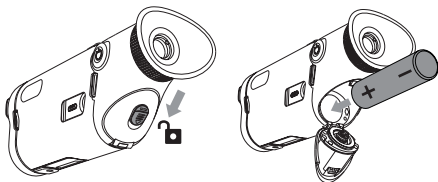
Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	Objektív modul	Fókuszáló infravörös fényképezés a detektorhoz
2	 Fénykép gomb	Rövid nyomás: Fényképezés Hosszan nyomja meg: videófelvétel
3	 Fel gomb	Élő nézet: - Rövid megnyomás: nagyításváltás - Hosszan nyomva: síma zoom Menüfelület: - Rövid megnyomás: Felfelé opció/váltás balra (egyszeri) - Hosszú megnyomás: Felfelé opció/kapcsoló balra (folyamatos)

4	 Menü gomb	Élő nézet: • Rövid nyomás: Pseudo-szín váltás • Hosszú nyomás: Menü megnyitása Menü felület: • Rövid nyomás: Megerősítés • Hosszú nyomás: Beállítások elvetése és visszatérés az előző szintre
5	 Le gomb	Élő nézet alatt: • Rövid megnyomás: Kapcsolja be a PIP-et • Hosszan megnyomva: Kapcsolja ki a PIP-et Menü felület • Rövid megnyomás: opció le/jobba kapcsoló (egyetlen) • Hosszan megnyomva: Lehetőség lefelé/ jobbra kapcsolni (folyamatos)
6	 Fókuszáló kerék	Forgassa el balra és jobbra a fókusz beállításához
7	Bekapcsoló gomb	Kikapcsolt állapotban: Hosszan megnyomva: Bekapcsolás Bekapcsolt készülék mellett az élő közvetítés a következő: Röviden megnyomva: Képernyő kikapcsolása Hosszan megnyomva: Kikapcsolás . Dupla megnyomva: Kompenzáció Amikor a készülék be van kapcsolva, a menüfelületen: Röviden megnyomva: Kilépés a menüből
8	MIC	Felvételi nyílás
9	Dioptria beállítása	Forgassa el a programtűkör dioptriájának beállításához, hogy az emberi szemhez igazodó, tiszta látási hatást érjen el.
10	Okulár	A készülék valós idejű képalkotási és működési képernyőinek megfigyelése
11	C-típusú csatlakozó	Csatlakozás a számítógéphez C típusú kábelon keresztül
12	Kézitáská gyűrű	Csatlakoztatható a kézpánthoz
13	Háromszög alakú ülőfelület	Csatlakozás a háromszög alakú üléshez
14	Akkumulátor rekesz	Az akkumulátor beszerelése itt

4. Akkumulátor beszerelése

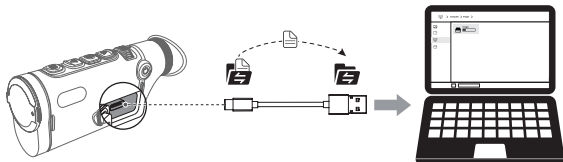
- Nyomja le az elemtartó fedelének gombját az elemtartó rekesz kinyitásához.

- b. Helyezzen be egy elemet anélkül, hogy különbséget tenne a pozitív és negatív pólusok között.
- c. Zárja be az elemtartó fedelet az elemtartó rekesz lezárásához.



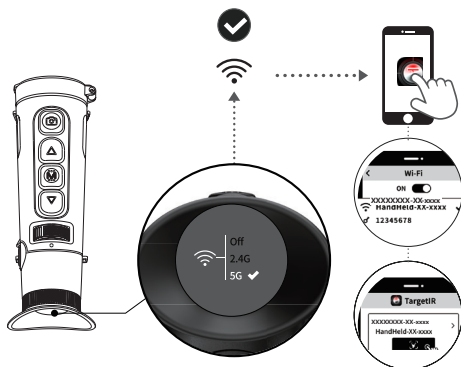
5. Adatátvitel

- a. Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön.
- b. Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC.
- c. Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku.
- d. USB-TypeC kábel csatlakoztatja a készüléket és a tápegységet, támogatja a tápellátást de a töltést nem.



6. APP csatlakozás

- a. Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön.
- b. a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához.
- c. keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon.
- d. indítsa el a TargetIR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez.



za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



7. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



- !** Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

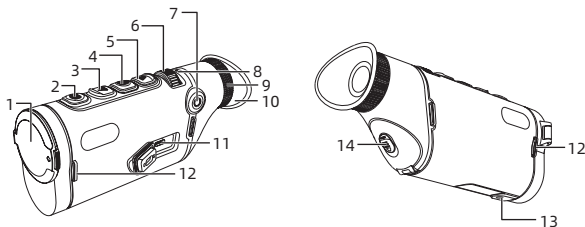
1. Tuotteen esittely

TD-sarja, joka noudattaa edellisen sukupolven muotoilua, on helppo pitää kädessä. Se on myös kevyt ja suunniteltu edistyksellisellä takatarkennusjärjestelmällä, joka mahdollistaa minimaalisen yhden käden käytön ja vähentää huomattavasti väsymystä pitkien tarkkailujaksojen aikana. Se käyttää uuden sukupolven viimeisintä itse kehitettyä 12um-infrapuna-ilmaista, joka on varustettu viimeisimmällä hypervaloälykkäällä algoritmilla, ja täysväristä AMOLED-teräväpiirtonäyttöä, joka tuo sinulle selkeät kuvatehosteet. Irrotettava 18650-yleisakku tarjoaa rajoittamattoman akun käyttöiän.

2. Pakkaussisältö

Laite × 1, akku × 2, akun latauslaituri × 1, datakaapeli × 1, adapteripistoke × 4, 5V2A-sovitin × 1, silmäsuojain × 1, käsihihna × 1, turvallisuustiedote × 1, pikaopas × 1, takuukortti × 1.

3. Ulkoasu



Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	Objektiivimoduuli	Keskity infrapunavalonsäteet tunnistimeen kuvantamista varten
2	 Valokuvapainike	Lyhyt painallus: ota valokuva Pitkä painallus: videon tallennus
3	 Ylös-painike	Live-näkymä: - Lyhyt painallus: vaihda suurennosta - Pitkä painallus: tasainen zoomaus Valikkokäyttöliittymä: - Lyhyt painallus: Ylös-vaihtoehto/ vaihto vasemmalle (yksittäinen) - Pitkä painallus: Ylös-vaihtoehto/ vaihto vasemmalle (jatkuva)

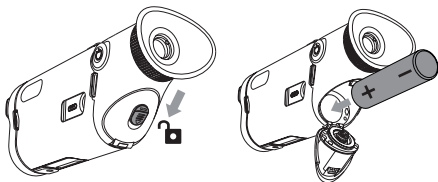
4	 Valikkopainike	Live View: • Lyhyt painallus: Vaihda pseudoväri • Pitkä painallus: Avaa valikko Valikkokäyttöliittymä: • Lyhyt painallus: Vahvista • Pitkä painallus: Hylkää asetukset ja palaa edelliseen tasoon
5	 Alas-painike	Live-näkymässä: • Lyhyt painallus: Ota PIP käyttöön • Pitkä painallus: Sammu PIP Valikon käyttöliittymä • Lyhyt painallus: vaihtoehto alas/ oikea kytin (yksittäinen) • Pitkä painallus: Mahdollisuus vaihtaa alas/oikealle (jatkuva)
6	 Tarkennuspyörä	Kierrä vasemmalle ja oikealle tarkennuksen säätämiseksi
7	Virtapainike	Virta katkaistuna: Pitkä painallus: Virta päälle Laitteen ollessa päällä, tässä on reaaliaikainen kuva: Lyhyt painallus: Näyttö pois päältä Pitkä painallus: Virta pois päältä. Kaksoispainallus: Kompensointi Kun laite on päällä, valikkokäyttöliittymässä: Lyhyt painallus: Poistu valikosta
8	MIC	Tallennusaukko
9	Dioplerin säätö	Kierrä säätääksesi linssin diopteria, jotta saavutetaan ihmisilmään mukautuva selkeä katselutehoste.
10	Okulaaria	Tarkastele laitteen live-kuvaus- ja käyttönäyttöjä
11	C-tyyppin portti	Liitä tietokoneeseen C-tyyppin kaapelilla
12	Käsilaukun rengas	Yhdistä käsivarsinauhaan
13	Kolmijalustakiinnitys	Yhdistäminen kolmijalkaan
14	Akkukotelo	Asenna akku tähän

4. Asenna akku

- Avaa paristolokero painamalla paristokannen painiketta alaspäin.
- Aseta yksi paristo paikalleen erottelematta positiivista ja negatiivista

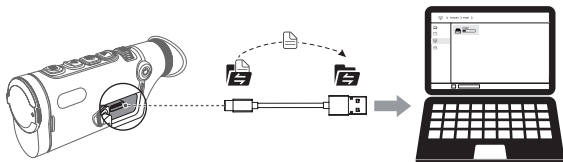
napaa.

- c. Sulje paristokotelon kansi lukitaksesi paristolokeron.



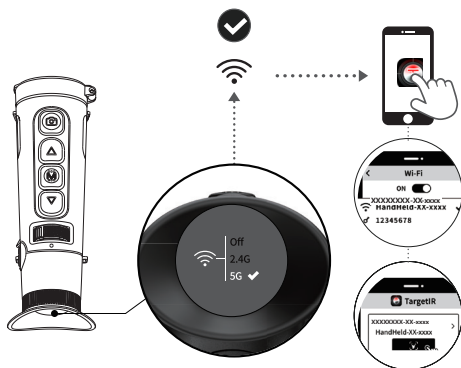
5. Tiedonsiirto

- a. Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan.
- b. Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla.
- c. pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella.
- d. USB-TypeC-kaapeli yhdistää laitteen ja virtalähteen, tukee virtalähdettä mutta ei latausta.



6. Sovellusliitäntä

- a. Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan.
- b. avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin.
- c. etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys.
- d. käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttääksesi sitä.



skannaa alla oleva QR-koodi asentaaksesi TargetIR-sovelluksen.



7. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



! Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

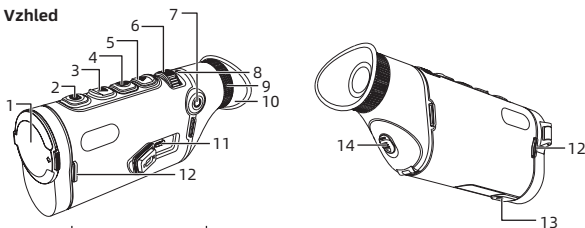
1. Úvod do produktu

Řada TD, která navazuje na design předchozí generace, se snadno drží. Je také lehký a navržený s pokročilým systémem zadního ostření, který umožňuje minimalistické ovládání jednou rukou a výrazně snižuje únavu při dlouhodobém pozorování. Používá nejnovější vlastní 12um infračervený detektor nové generace, vybavený nejnovějším inteligentním algoritmem hyperlight, a plnobarevný displej AMOLED s vysokým rozlišením, který vám poskytne jasné obrazové efekty. Odnímatelná univerzální baterie 18650 poskytuje neomezenou výdrž.

2. Seznam balení

Zařízení × 1, baterie × 2, nabíjecí stojánek × 1, datový kabel × 1, zástrčka adaptéru × 4, adaptér 5V2A × 1, maska na oči × 1, řemínek na ruku × 1, pokyny s bezpečnostními informacemi × 1, stručná provozní příručka × 1, záruční list × 1

3. Vzhled



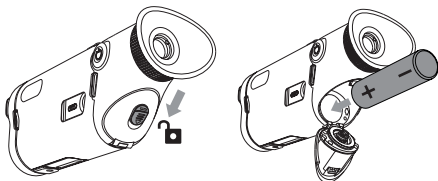
Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	Objektivová modul	Zaostření infračerveného světla na detektor pro zobrazení
2	 Tlačítko pro fotografování	Krátký stisk: fotografování Dlouhé stisknutí: nahrávání videa
3	 Tlačítko nahoru	Živý náhled: - Krátké stisknutí: přepínání zvětšení - Dlouhé stisknutí: plynulé zvětšení Rozhraní nabídky: - Krátké stisknutí: Nahoru volba/přepínač vlevo (jednorázově) - Dlouhé stisknutí: Volba nahoru/přepínač doleva (nepřetržitě)

4	 Tlačítko nabídky	Živý náhled: - Krátké stisknutí: Přepnutí pseudobarev - Dlouhé stisknutí: Otevření nabídky Rozhraní nabídky: - Krátké stisknutí: Potvrzení - Dlouhé stisknutí: Zrušení nastavení a návrat na předchozí úroveň
5	 Tlačítko dolů	V živém zobrazení: - Krátké stisknutí: Zapnutí PIP - Dlouhé stisknutí: Vypnutí funkce Obraz v obraze Rozhraní nabídky - Krátké stisknutí: volba dolů/doprava (single) - Dlouhé stisknutí: Možnost přepnutí dolů/doprava (nepřetržitě)
6	 Zaostřovací kolečko	Otáčením vlevo a vpravo upravíte zaostření
7	Tlačítko napájení	Ve vypnutém stavu: Dlouhé stisknutí: Zapnutí Se zapnutým zařízením je zde živý přenos: Krátké stisknutí: Vypnutí obrazovky Dlouhé stisknutí: Vypnutí . Dvojité stisknutí: Kompenzace Když je zařízení zapnuté, v rozhraní nabídky: Krátké stisknutí: Opuštění menu
8	MIC	Záznamový port
9	Nastavení dioptrií	Otáčením nastavte dioptrie programového zrcátka pro dosažení jasného pozorovacího efektu, který se přizpůsobí lidskému oku.
10	Okulár	Sledujte zobrazování v reálném čase a provozní obrazovky zařízení
11	Port typu C	Připojení k počítači pomocí kabelu Type-c
12	Kroužek kabelky	Připojení k popruhu na ruku
13	Trojúhelníkové rozhraní sedadla	Připojení k trojúhelníkovému sedadlu
14	Bateriová schránka	Zde nainstalujte baterii

4. Instalace baterie

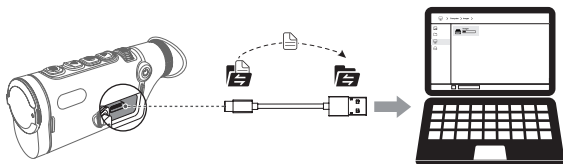
- a. Stisknutím tlačítka krytu baterie dolů otevřete přihrádku na baterie.

- b. Vložte jednu baterii bez rozlišení kladného a záporného pólu.
- c. Zavřete kryt baterií, aby se přihrádka na baterie uzamkla.



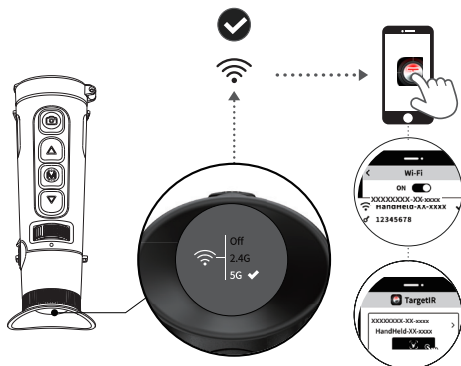
5. Přenos dat

- a. Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu.
- b. Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC.
- c. Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači.
- d. Kabel USB-TypeC propojuje zařízení a napájecí zdroj, podporuje napájení a ale ne nabíjení.



6. Připojení aplikace

- a. Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu.
- b. pro otevření hotspotu WiFi v zařízení.
- c. vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se.
- d. spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup.



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



7. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



! Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

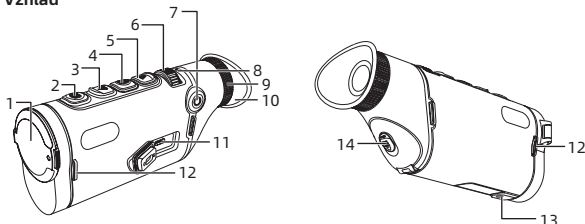
1. Predstavenie produktu

Rad TD, ktorý nadväzuje na dizajn predchádzajúcej generácie, sa ľahko drží. Je tiež ľahký a využíva pokročilý systém zadného zaostrovania, ktorý umožňuje minimalistické ovládanie jednou rukou a výrazne znižuje únavu pri dlhodobom pozorovaní. Používa najnovší vlastný 12um infračervený detektor novej generácie, vybavený najnovším inteligentným algoritmom hyper svetla, a plnofarebnú obrazovku AMOLED s vysokým rozlíšením, aby vám priniesol jasné obrazové efekty. Odnímateľná univerzálna batéria 18650 poskytuje neobmedzenú výdrž.

2. Obsah balenia

Zariadenie × 1, batéria × 2, nabíjací stojan × 1, dátový kábel × 1, zástrčka adaptéra × 4, adaptér 5 V2 A × 1, maska na oči × 1, remienok na ruku × 1, bezpečnostný informačný list × 1, stručná príručka × 1, záručný list × 1

3. Vzhľad



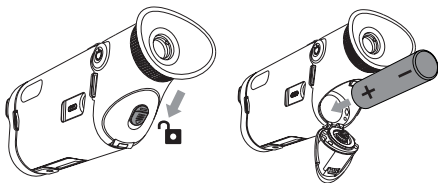
Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	Objektívny modul	Zaostrovacia infračervená lúč pre zobrazenie na detektore
2	 Fotografické tlačidlo	Krátke stlačenie: Fotografovanie Dlhé stlačenie: nahrávanie videa
3	 Tlačidlo nahor	Živý náhľad: - Krátke stlačenie: prepínanie zväčšenia - Dlhé stlačenie: plynulé zväčšenie Rozhranie ponuky: - Krátke stlačenie: Nahor/doľava (jednorazové) - Dlhé stlačenie: Nahor/doľava (nepretržité)

4	 Tlačidlo ponuky	Živé zobrazenie: - Krátke stlačenie: Prepnutie pseudofarieb - Dlhé stlačenie: Otvorenie ponuky Rozhranie ponuky: - Krátke stlačenie: Potvrdenie - Dlhé stlačenie: Zrušenie nastavení a návrat na predchádzajúcu úroveň
5	 Tlačidlo nadol	V živom náhlade: - Krátke stlačenie: Zapnutie PIP - Dlhé stlačenie: Vypnutie PIP Rozhranie ponuky - Krátke stlačenie: prepínanie možností nadol/doprava (jednoduché) - Dlhé stlačenie: Možnosť prepnutia nadol/doprava (nepretržite)
6	 Zaostrované koliesko	Otáčaním doľava a doprava upravíte zaostrenie
7	Tlačidlo napájania	Vo vypnutom stave: Dlhé stlačenie: Zapnutie Keď je zariadenie zapnuté, tu je živý prenos: Krátke stlačenie: Vypnutie obrazovky Dlhé stlačenie: Vypnutie . Dvojité stlačenie: Kompenzácia Keď je zariadenie zapnuté, v rozhraní ponuky: Krátke stlačenie: Opustenie menu
8	MIC	Záznamový port
9	Nastavenie dioptrií	Otáčaním nastavte dioptriu objektívu, aby ste dosiahli jasný efekt zobrazenia, ktorý sa prispôbi ľudskému oku
10	Okulár	Zobrazenie živého obrazu a prevádzkových obrazoviek zariadenia
11	Port typu C	Pripojenie k počítaču pomocou kábla typu C
12	Krúžok kabelky	Pripojenie k remienku na ruku
13	Držiak na statív	Pripojenie k statívu
14	Batériový box	Tu nainštalujte batériu

4. Inštalácia batérie

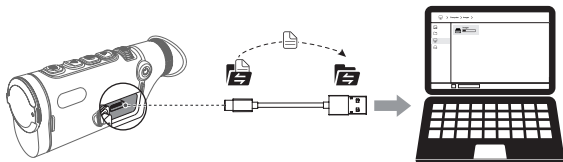
- a. Stlačením tlačidla krytu batérie nadol otvorte priehradku na batérie.

- b. Vložte jednu batériu bez rozlišovania kladného a záporného pólu.
- c. Zatvorte kryt batérie, aby sa priehradka na batérie uzamkla.



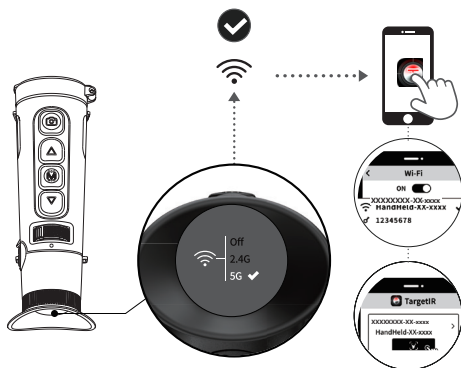
5. Prenos údajov

- a. Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu.
- b. Napravo povežite z počítačom prek kabla USB-TypeC.
- c. dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku.
- d. Kábel USB-TypeC spája zariadenie a napájací zdroj, podporuje napájanie a ale nie nabíjanie.



6. Pripojenie aplikácie

- a. Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu.
- b. na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení.
- c. vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa.
- d. spustíte aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup.



za namestitev TargetIR APP preberite spodnjo kodo QR



7. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



! Vyhnite sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zväračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

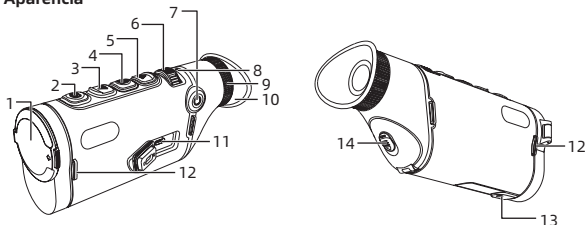
1. Descrição do Produto

A série TD mantém o design da geração anterior, sendo fácil de segurar. Com design leve e moderno, conta com design leve e sistema avançado de foco traseiro que permite operação simples com uma mão, reduzindo significativamente a fadiga durante longos períodos de observação. Adota um detector infravermelho próprio de nova geração com pixel de 12 μm , equipado com o mais recente algoritmo inteligente Hyper Light e uma tela AMOLED colorida full HD, oferecendo imagens nítidas. Bateria universal 18650 removível, realizando autonomia ilimitada.

2. Lista de embalagem

Dispositivo x1, baterias x2, base de carregamento da bateria x1, cabo de dados x1, plugues adaptadores x4, adaptador 5V2A x1, protetor ocular x1, alça de mão x1, manual de informações de segurança x1, guia rápido x1, cartão de garantia x1

3. Aparência



Nº	Nome do aparelho	Função
1	Módulo de objetivo	Foca o feixe infravermelho no detector para formar a imagem.
2	 Botão de captura de imagem	Pressão curta: tirar foto. Pressão longa: gravar vídeo
3	 Botão Superior	Imagem ao vivo: - Pressão curta: alternar nível de ampliação - Pressão longa: ampliar suavemente Interface do menu: - Pressão curta: opção para cima / alterna para a esquerda (única vez) - Pressão longa: opção para cima / alterna para a esquerda (contínuo)

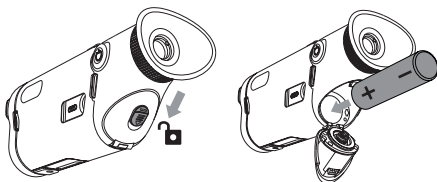
4	 Botão Menu	Visualização ao vivo: - Pressão curta: Alternar pseudo-cor - Pressão longa: Abrir menu Interface do menu: - Pressão curta: Confirmar - Pressão longa: Descartar configurações e retornar ao nível anterior
5	 Botão Inferior	Em imagem em tempo real: - Toque breve: Ative o PIP - Toque longo: Desative o PIP Interface do menu - Toque brevemente: Alternar opções para baixo/para a direita (único) - Toque e segure: Alternar opções para baixo/para a direita (contínuo)
6	 Roda de foco	Girar para a esquerda ou direita para ajustar a distância focal
7	Botão de Energia	Com a energia desligada: Pressione e segure: Ligar Com o dispositivo ligado, aqui está a transmissão ao vivo: Pressione rapidamente: Desligar a tela Pressione e segure: Desligar . Pressione duas vezes: Compensação Quando o dispositivo é ligado, na interface do menu: Pressione rapidamente: Sair do menu
8	MIC	Área de captação de áudio
9	Ajuste de distância visual	Gire o ajuste de foco para obter um efeito claro e adaptado à observação dos olhos humanos.
10	Ocular	Visualização da imagem em tempo real do dispositivo e da interface de operação
11	Porta Type-C	Conectar ao PC via cabo Tipo-C
12	Alça de mão	Conectar a alça de mão
13	Interface de Tripé	Conectar suporte de tripé
14	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria aqui

4. Instalar a bateria

- Empurrar o botão da tampa da bateria para baixo para abrir o compartimento da bateria.
- Insira 1 bateria, sem necessidade de distinguir polos positivo e

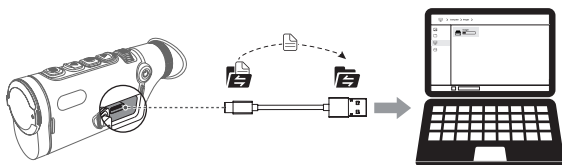
negativo.

- c. Feche a tampa do compartimento da bateria para travá-lo.



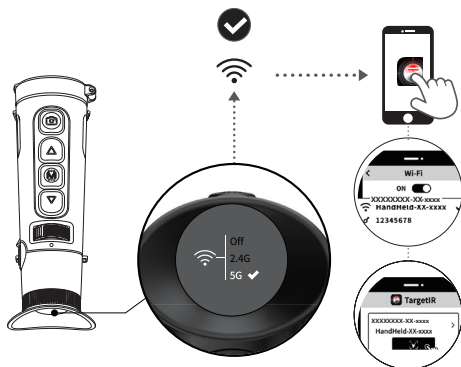
5. Transferência de dados

- a. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado.
- b. Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C.
- c. Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC.
- d. O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia, mas não permite carregamento.



6. Conexão APP

- a. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado.
- b. Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo.
- c. No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo.
- d. Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



7. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



! Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

